

Pressmeddelande från Kulturhuset Stadsteatern

Galilei, Brecht och vetenskapens ansvar

Förneka sanningen eller mista livet. Det är det val som till sist återstår för Galilei. Sanningen om universum ligger för hans ögon. Jorden roterar runt solen och inte tvärtom. Vi är inte universums centrum. Copernicus hade rätt redan för hundra år sen! Med den nya kikaren kan Galilei äntligen bevisa det för hela världen. Hans skrifter väcker jubel runt om i Europa och hans rykte som stor vetenskapsman sprider sig. Men prästerna i Rom skakar alltmer ursinnigt på sina huvuden. De tänker inte låta en ny världsbild ta över. Förneka sanningen eller mista livet?

Bertolt Brechts pjäs om Galilei – vetenskapsmannen som gör avkall men som fortsätter forska i det fördolda – är en hjältesaga och en hyllning till förnuftet och vetenskapen. Men pjäsen lyfter också frågan om forskarnas ansvar över hur de vetenskapliga upptäckterna används i framtiden.

– Bertolt Brecht skrev pjäsen 1938, samma år som jag föddes, säger regissören **Lennart Hjulström**, och skrev den på tre veckor under sin exil i Danmark. Kort därefter startar andra världskriget vilket tillsammans med Förintelsen och så småningom Hiroshima påverkar Brecht och hans syn på användandet av vetenskapens upptäckter och forskarnas ansvar. Det gäller oss idag i lika höga grad. Vi vet inte vad alla lysande upptäckter kommer att användas till i framtiden.

– Galileis liv handlar om forskning och kreativitet, menar Lennart Hjulström. När det ska översättas till musik blir det jazz, därför har jag valt musik av Esbjörn Svenssons Trio. Det är på samma sätt med Charles Korolys kostymer. Kostymavdelningen fick klädbuntar och konstrika skisser som satts ihop till fantastiska kreationer. Och Sören Brunes scenbild hakar i det med en scenografi med alla möjligt geometriska former; kvadrater, diagonaler, cirklar, sfärer osv.

– I pjäsen finns många paralleller till idag som hur upptäckter som revolutionerar vår värld och världsbild får enorma konsekvenser för oss människor, säger regissören **Lennart Hjulström**. Som hur IT-världen öppnat kommunikationen mellan människor och på så sätt förminskat jorden. Eller hur vi ser på naturförstöringen idag, det är precis som när vetenskapsmännen i pjäsen inte vill titta i Galileis kikare – de vill inte se. De vill inte få sin världsbild rubbad. Nu är det konferens efter konferens där världen ska räddas men väldigt lite görs. Forskarna säger vi måste ändra vårt beteende NU, annars gå det åt helvete. Och så skrivs någon resolution, men inget konkret ändras. Istället börjar länderna handla med utsläppsrätter och förklara varför just de behöver släppa ut mera koloxid. Det är galet, upprörande och i grunden obegripligt!



KULTURHUSET
STADSTEATERN

Om pjäsen:

Den första versionen av Galileis liv skrevs i Danmark 1938 och hade urpremiär 1943 i Zürich. Men Brecht fortsatte arbeta med pjäsen under sin exil i USA och översatte och bearbetade den själv tillsammans med Charles Laughton, som gjorde titelrollen i USA. Den amerikanska versionen hade sin urpremiär i Beverly Hills 1947. När Brecht hade återvänt till Tyskland och fått sin egen teater, Berliner Ensemble i Östberlin, tog han återigen fram pjäsen och en ny version gavs ut 1955. Urpremiären på den tredje versionen skedde i Köln den 16 april 1955 under titeln *Galileo Galilei*. Brecht började repetera den på Berliner Ensemble i december 1955. Repetitionerna avslutades aldrig på grund av Brechts vacklande hälsa. Brecht avled den 14 augusti 1956 av följderna av en massiv hjärtattack. Uppsättningen hade premiär på Berliner Ensemble den 15 januari 1957 under titeln *Galileis liv*. Den slutgiltiga texten fick premiär först efter Brechts död 1956

Galileis liv

AV BERTOLT BRECHT

Översättning: **Ulrika Wallenström**

Regi: **Lennart Hjulström**

Scenografi: **Sören Brunes**

Kostym: **Charles Koroly**

Ljus: **Patrik Bogårdh**

Ljud: **Michael Breschi, Håkan Åslund**

Mask: **Johanna Ruben**

I föreställningen förekommer musik av **Esbjörn Svensson trio**

I rollerna

Leif Andrée, Jan Mybrand, Stina Rautelin, Jonas Kruse, Ralph Carlsson, Jakob Eklund, Maria Salomaa, Lars Göran Persson, Christer Fant, Morten Løvstrøm Olsen

Elliot Helleday Ahlström /Jens Deneberg, Vilmer Geijer/ Felix Lindström

Premiär 7 december på Klarascenen

Förhandsbild finns att hämta på www.stadsteatern.stockholm.se

Föreställningsbilder finns från 5 december 2013

För mer information kontakta:

Pia Keller, tel: 08-506 20 217 eller 0739-730 217

pia.keller@stadsteatern.stockholm.se



KULTURHUSET
STADSTEATERN